

BBC
Leygardagur 4. sept.

- 0.15 World Service News
- 0.25 How do you manage?
- 1.00-0.00 World Service News every full hour
- 1.25 Newsnight
- 2.25 Doc Martin's Casebook: «Burns» 5.8
- 3.25 Newsnight
- 4.25 UN World: «Galapagos, Cuba, Madagascar»
- 5.25 All Black: «Bad Behaviour» 3.6
- 6.25 How do you manage?
- 7.25 Crime Limited 8.9
- 8.25 The Late Show
- 9.00 Playdays: «The Tent Stop»
- 9.20 Tricks'n Tracks 6.9
- 9.45 Hangar 17 5.10
- 10.15 Grandstand
- 12.50 On the Line: «Secrets of the Coach» 7.9
- 13.25 Grandstand
- 17.15 News from London
- 17.25 World News Week
- 17.55 Rough Guide to the World's Islands: «The Philippines» 6.7



- 18.45 Dad's Army: «Keep young and beautiful»
- 19.15 Open all Hours
- 19.45 That's a Life Summer Special
- 20.25 Drama: «Thicker than Water» 1.2
- 21.55 Nice Town: «Idyll» 3.3
- 22.55 Teenage Diaries: «Wet Dreams» 5.6
- 23.45 An up and down Season

Sunnudagur 5. sept.

- 0.15 Cricket Highlights
- 1.15 World Service News
- 1.25 World News Week
- 2.00-7.00 World Service News every full hour
- 2.10 Assignment: «Blood on the loons»
- 3.25 Crime Limited 8.9
- 4.25 QED: «The Power of Sound»
- 5.25 Britain in View: «Stand still Armed Police»
- 6.25 India Business Report
- 7.25 All Black: «Bad Behaviour» 3.6
- 8.00 In the Garden
- 8.15 Breakfast with Frost
- 9.15 Forget-me-not Farm: «Litter»
- 9.30 Wiz Bang
- 9.40 Run the Risk
- 10.05 Byker Grove
- 10.30 Country File
- 10.55 Summer Praise: «Scarborough Fair» 5.6
- 11.30 Hardy's Wessex: «The later Years» 2.2
- 12.00 All black: «Bullet Business» 3.7
- 12.30 World News Week
- 13.00 News from London
- 13.05 The World this Week
- 13.50 Top Gear Take 2: «Stag/Heavy Plant»
- 14.00 Eastenders Omnibus
- 15.00 Summer Wildlife: «The Mouse's Tale»
- 15.30 Chronicle: «Yankees of the Court of King Wiggins»
- 16.20 Under Sail: «Our Daddy»
- 16.40 Antiques Roadshow: «The Video»
- 17.10 Once upon a Time: «Slow Train to outer Space»
- 18.00 The Clothes Show: «Beach Party»
- 18.30 The Travel Show
- 19.00 News from London
- 19.15 Every Second Counts
- 19.45 Strathblair 7.10
- 20.35 Drama: «Thicker than Water» 2.2
- 21.25 Everyman: «Praying to win» 9.10
- 22.05 Sport 93
- 23.00 World Service News
- 23.25 World News Week

Mánadagur 6. sept.

- 0.00-5.00 World Service News every full hour
- 0.25 World Business Report
- 1.15 Asia Today
- 1.25 The Money Programme
- 2.25 World Business Report
- 3.15 Asia Today
- 3.25 Fight again 3.3
- 4.15 Asia Today
- 4.25 Over the Edge: «Berlin - a City in the Cosmos»
- 5.25 Blooming Bellamy: «Myth and Medicine» 4.5
- 6.00 Business Breakfast
- 7.00 Breakfast News from London
- 9.05 Morning Surgery
- 9.20 Pop goes Summer: «Chris Rea»
- 9.45 Whatever happened to...?
- 10.00 News from London
- 10.05 Playdays: «The Dot Stop»
- 10.25 TNT
- 10.35 A Summer Good Morning
- 11.00 News from London
- 11.05 Rough Guide to the World's Journeys: «Hong Kong» 6.8
- 12.00 News from London
- 12.05 King of the Road Revisited: «Sport»
- 12.30 Pebble Mill Encore: «Funny Men»
- 12.55 World Weather
- 13.00 One O'Clock News
- 13.30 The Clothes Show
- 14.00 World Service News
- 14.25 BußBusiness Matters
- 15.00 Wiz Bang
- 15.10 The really wild Roadshow: «Whipsnade Wild Animal Park» 6.10
- 15.35 What's that noise? 5.6
- 16.00 Dizzy Heights: «The Drop» 2.7
- 16.25 If the worst happens 1.8
- 16.35 The great Palace: «The Story of Parliament - Victorian Masterpiece» 3.8
- 17.30 Going for Gold
- 17.55 World Weather
- 18.00 Six O'Clock News
- 18.30 All Black: «Talking Blues» 7.7
- 19.00 Last of the Summer Wine: «Errol Flynn used to have a Par like that»
- 19.30 Birds of a Feather: «High Fidelity»
- 20.00 KTVV: «Crisis Special» 4.6
- 20.30 No Stilletoes 4.5
- 21.10 Off the Wall Exhibition: Night on the Tyne» 6.6
- 22.00 World Service News
- 22.30 World Business Report
- 23.00 The World Chess Championships - Introduction
- 23.30 Newsnight

Týsdagur 7. sept.

- 0.15 World Service News
- 0.25 World Business Report
- 1.00-5.00 World Service News every full hour
- 1.15 Asia Today
- 1.25 Newsnight
- 2.25 World Business Report
- 3.15 Asia Today
- 3.25 Newsnight
- 4.15 Asia Today
- 4.25 Birthrights: «Black Ink» 6.6
- 5.25 Doc Martin's Casebook: «Burns» 5.8
- 6.00 Business Breakfast
- 7.00 Breakfast News from London
- 9.05 Morning Surgery
- 9.20 Pop goes Summer: «Enya»
- 9.45 Whatever happened to...?
- 10.00 News from London
- 10.05 Playdays: «The Why-Bird Stop»
- 10.25 Town Portraits: «Sunderland, Tyne and Wear»
- 10.35 A Summer Good Morning
- 11.00 News from London
- 11.05 Mas Celebration: «Camival '93»
- 11.55 Holiday Outings: «Steam Train»
- 12.00 News from London

MTV
Leygardagur 4. sept.

- 2.00 Night Videos

- 7.00 MTV's Video Music Awards '93 - Winners' Weekend
- 10.00 The Big Picture
- 10.30 YO! MTV Raps
- 12.30 MTV's 1st Look
- 12.30 The Pulse with Marjine
- 13.30 MTV's Video Music Awards '93 - Winners' Weekend
- 16.30 Dance with Simone
- 17.00 The Big Picture
- 17.30 MTV News - Weekend Edition
- 18.00 MTV's Braun European Top 20
- 20.00 Saturday Night Live Vintage
- 20.30 MTV Sports
- 21.00 Soul of MTV
- 22.00 MTV's 1st Look
- 22.30 MTV's Video Music Awards '93 - Opening Act

Sunnudagur 5. sept.

- 0.00 MTV's Video Music Awards 1993
- 3.30 Night Videos
- 7.00 MTV's Video Music Awards '93 - Winners' Weekend
- 9.30 MTV News Weekend Edition
- 10.00 The Big Picture
- 10.30 MTV's Braun European Top 20
- 12.30 MTV's 1st Look
- 13.00 MTV's Video Music Awards '93 - Opening Act
- 15.00 MTV's Video Music Awards 1993
- 17.00 VMA Spotlight
- 18.00 MTV's US Top 20 Countdown
- 20.00 120 Minutes
- 22.00 Beavis and Butt-Head
- 22.30 Headbanger's Ball

Mánadagur 6. sept.

- 1.00 VJ Marjine
- 2.00 Night Videos
- 6.00 Awake on the Wildside
- 9.00 VJ Marjine
- 12.00 MTV's Greatest Hits
- 13.00 VJ Simone
- 15.30 MTV's Greatest Hits
- 15.45 MTV at the Movies
- 16.00 MTV News
- 16.15 3from1
- 16.30 The Grind
- 17.00 MTV's Hit List UK
- 19.00 The Real World II
- 20.00 Music Non-Stop
- 21.00 MTV's Greatest Hits
- 22.00 The MTV Coca-Cola Report
- 22.15 MTV at the Movies
- 22.30 MTV News at Night
- 22.45 3from1
- 23.00 MTV's Rock Block

Týsdagur 7. sept.

- 1.00 VJ Marjine
- 2.00 Night Videos
- 6.00 Awake on the Wildside
- 9.00 VJ Marjine
- 12.00 MTV's Greatest Hits

TV3
Leygardagur 4. sept.

- 7.00 Barnalætan hjá Skurt
- 15.45 100 Lives of Black Jack Savage
- 16.40 Hull High
- 17.35 Tíðindi
- 17.40 Disney: Nikki, Wild Dog of the North
- 19.00 Óskiljandi fyrirbrigði
- Mong hava upprivið at tilvildin hevur ein stórur leiklut í eini hending. Nógur hendur, sum er torført at greiða frá og finna onskuna til í hesi sending verða slík fyrirbrigði umrødd, og programleiðan er Sassa Ákerwald.
- 20.00 Psycho 2
- 22.05 Tíðindi
- 22.10 The Sniper
- 23.45 McCall
- 0.45 Líbúgt

Sunnudagur 5. sept.

- 7.00 Barnalætan hjá Skurt
- 15.25 Kronblóm komur til stan... sv. flm
- 17.00 Ónskebrønnen
- 18.00 Tíðindi
- 18.05 Murder, She Wrote
- 19.00 Octopussy
- Amerikanskur filmur frá 1983

víð Roger Moore í hevdusleiklutinum sum Agent 007. Russiski herovastin Orlov ættar at taka valdið í Europa. Orlov ættar at sprengja eina kjarnorkubumbu á einari amerikanskari flogstað í Vestur Tysklandi, so leðs at tað sær út sum ein vanlúka. Henda vanlúkan kund lært til at NATO gongur við til eina avtalu og Russland kann herstaka Europa. Bretska fragnartænastan fær boð um atstanna gægnum Kamal, ein fyrr alghanskur prins, sum arbeirðir hjá Octopussy. Octopussy stjórnar niku sínum frá einari privatar oyggj við Indusístrondina.

21.25 Confrontation Attempted
Murder

Meningssleysur hárðskapur er evnið í hesum dokumentarfilm. Í Bronx, uttan fyri New York, meir tann 17 ára gamli Tommy Brown av tilvild fímelkjaláranum Gary Smith. Áðrenn hann veit av, leggur Smith á hann Hann slær Tommy fleiri ferir við einum tær Tommy sleppur frá hendingini við livinum, men hann misti sjónina á øðrum eyganum og er til dagbeislerur. Filmurin vígður orsøknir til slíkar hendingar...

22.05 Tíðindi
Spenser
Miami Vice
Líbúgt
Mánadagur 6. sept.
12.20 Paradise Beach

Hjúnini Hayden koma til Paradise Beach eftir bernesum. Tom ger av at reysa Lisu. Loretta hugsar nógva um samband stí við Roy.

12.50 Eitt hundalív
Young Riders
Herman's Head
Tíðindi
Barnalætan hjá Skurt
Dinosaurarir
Tíðindi
Saved by the Bell
Grannar
Paradise Beach
La Kamera Gá
Mona Heiness
Tíðindi
Meirose Place
Simpsons
Tíðindi
Baby Girl Scott

Amerikanskur filmur við John Lithgow og Mary Beth Hurt í hevdusleiklutinum. Ein saga um rættin hjá foreldrunum at avgera lagluna hjá nýfæddu, brekaðu dottirni.

0.15 Líbúgt
Sjónvarp Føroya
Leygardagur 4. sept.

- 16.15 Jazzur
- 17.05 Jimmi Hendrix
- Brót úr fyrra festivalkonsertum hjá amerikanska gítarspælarinum Jimi Hendrix. Frá Monterey í 1967, Woodstock og Atlanta í 1969 og Isle of Wight í 1970.
- Jim Hendrix doyði í september 1970
- 18.00 Systkinabarnini hjá Kevin - 1.5 (tt)



Kevin er «vinnuhatan», og tí er tað einki stuttligt hjá honum at hava eina gentu, eitt systkinabarn, bugvandi hjá teimum eitt summar.

19.00 Okkara leita

- 20.00 Grannar okkara
- 20.40 Guinness heimsmet
- 21.05 Tað svartu gullbúð 3.8
- 21.55 «GungHo» - am. fimur



Eingin egur at gera gjøldur burtur úr arbeiðsloysi - men onkuntíð er tað kortin ein lætt at fenna at øllum. Og tað gert tú í hesum amerikanska fiminum um eina amerikanska bilverkisbú, sum fær pengar fluttar frá japanarum. Munur millum amerikani og japanarar er tybúgur.

23.45 Tívolig 150 ár

Ein stórur is, eina ballón, eina ferð í rúchbanan ella kanska at spæla millum tær yndisgu biomurnar. Hvarum dæmar ikki tað? Hetta er Tívolig, sum í ár er 150 ár. Tað var Georg Carstensen, sum 15. aug. 1843 læt portini upp til stóra deym sin.

0.55 Líbúgt
Sunnudagur 5. sept.

- 14.00 Barni hjá Sam
- 14.40 Drey mahurib hjá Jim - s.h am. fimur



Jim Blandings er reklamamaður í New York, og hann hevur tað sera strævið. Hann keyr, uttan at hugsa seg væl um, ein gomul hus uttan fyri byn. Beinavegin fer hann at umveia tæy, men tað gongst honum ikki væl - alt meysdyrast - men hann gevst ikki.

16.10 Gudstænasta
Míðsummarkonsertur í Holmekollen
18.25 Dinosaurarir
18.50 Hesarungadrongurin - am. stuttlimur

Amerikanskur fimur frá 1991. Ein dagin slær brann niður í Hesarungadrongin, tað gamla skotið einari burgara-matstovu. Við dreingalundirtrøpi og hesnarungavirktrøpi og ein rødd sum Elvis Presley ferðast hann millum íðlóni í Los Angeles, til hann meir Jamie-Lou.

19.15 Isakalt stál - can. fimur

Tá ið Lon verður Canadameistan í frænnig og verður uttíkin til heimsmestarskapin í listskoyting, broyst liv hennara fúlkomeiga. Hon fer frá tryggja familjulívi sínum, frá góða veyranum og fyrr í ein annan by. Har fær hon ein ómennskjansligan venjara...

20.55 Andakt
21.05 Clarissa - 3.4 (tt)
21.55 Ítróttur - lagtil rættis L. Hansen
22.35 Domingo í Parkini

Piaco Domingo vitjar aftur í Danmark, og hesa ferð ættar hann at konsertin skal gerast betri enn í Falkoner Teatrinum. Hann hevur framlesu í Parkini saman við m.a. Ingu Nielsen. Á skránni eru ymsar anur og duettir frá Puccini, Verdi, Mozart og Donizetti, m.a. Tom-arian frá «Tosca» hjá Verdi.

23.25 Líbúgt
Útvarp Føroya
Fastar sendingar gerandiðsdagur:

- 07.15 Tíðindi
- 07.17 Morgunlesur
- 07.30 Tíðindi
- 07.35 Summarmorgun
- 08.00 Tíðindi
- 08.05 Summarmorgun
- 09.00 Tíðindi
- 09.05 Morgunlesur
- 09.15 Dagins tónar
- 10.00 Tíðindi
- 10.05 Fímelkjaláran
- 10.10 Luttararir og vit/ Matrikúrur
- 11.00 Tíðindi
- 11.30 Undir dagurba
- 12.00 Tíðindi
- 12.01 Middagstónleikur
- 12.15 Veðurtíðindi, skrá og valdi
- 12.20 Tíðindi og kunngerbir
- 12.35 Dagurbaðstónleikur
- 13.00 Veðurtíðindi
- 17.00 Tíðindi
- 18.25 Veðurtíðindi og skrá
- 18.30 Tíðindi
- 20.00 Tíðindi

Leygardagur 4. sept.

- 8.05 Milium ætta og niggju
- 9.30 Barnautvarpið (e)
- 11.01 Norðurland í dag (e)
- 13.01 Vikan íð fer
- 14.00 Vísuakríð (e)
- 15.00 Menuettin
- 18.40 Ítróttatíðindi
- 19.00 V4-dráttur
- 19.05 Miriam Makeba - 2. partur av jóðmynd, sum Marianna Debes Dahl leggur til rættis



Miriam Makeba gongur í skúla og fer at synga í kóri. Til tess at hjálpa familjuni fíggarliga, nu umstæðurnar hjá teimum svørtu alsamt versna, nýðst Miriam at fara úr skúlanum og út til ley hvítt at tæna. Og tvey ungblók finna saman, ta ið hon hittir Gooli. Marianna Debes Dahl hevur týt tæksna úr bok eftir havundan James Hall, ið hevur prátat við Miriam Makeba og fingið hana at siga frá. Bókin kom fyrstu ferð út í 1987.

- 20.00 Suggan
- 21.00 Gamli mannadansur
- 21.50 Hetta heilaga evangelíð skrávar
- 22.00 Tíðindi
- 22.10 Nattarravnarir
- 24.00 Veðurtíðindi

Sunnudagur 5. sept.

- 10.00 Tíðindi
- 10.05 Barnautvarpið
- 11.00 Sunnumorgun
- 11.30 Gudstænasta: ur Eilíða kirkju - Emil Olsen prestur prædika
- 13.10 Upplestur
- 13.40 «Fagrir lítir, ínbir tónar» - «Jogrin Waagstein og tvey gomlu føroysku sálmaleigir»
- 14.00 Tíðindi
- 14.15 Kvøðuljómar
- 15.15 Frásagnir frá fotbóltstystum
- 17.00 Kvøðuljómar
- 17.45 Poppkvæmin
- 18.30 Tíðindi
- 18.40 Ítróttatíðindi
- 19.00 Veðurtíðindi

Mánadagur 6. sept.

- 9.30 Barnautvarpið (e)
- 11.01 Miriam Makeba (e)
- 18.00 Norðurlandstónleikur
- 19.00 Tey ungu

Týsdagur 7. sept.

- 9.30 Upplestur (e)
- 11.01 Tey ungu (e)